



Honeywell MN12CESBB

instrukcja obsługi

www.klimasklep.pl

kontakt: <https://klimasklep.pl/kontakt>

Honeywell

EN Local Air Conditioner
User Manual
Read and save these instructions before use

FR Climatiseur Local
Mode d'emploi
Lire ces instructions avant l'utilisation et
les conserver

ES Aire Acondicionado Local
Manual de Instrucciones
Lea y guarde estas instrucciones antes
de usar la unidad

NL Lokale Airconditioner
Gebruiksaanwijzing
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en
bewaar deze goed

DE Lokale Klimaanlage
Benutzerhandbuch
Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch
und heben Sie sie auf

IT Condizionatore d'aria Locale
Manuale Utente
Leggere attentamente le istruzioni prima
dell'utilizzo dell'apparecchio



SE Lokalt Luftkonditionering
Luftkylare Användarmanual
Läs och spara dessa instruktioner innan användning

DK Lokalt Klimaanlæg
Brugervejledning
Læs og gemme disse instrukser inden brug

FI Ilmastointilaite
Käyttäjän Opas
Lue ohjeet ennen käyttöä ja säästä ne

PL Stacjonarny Klimatyzator
Instrukcja obsługi
Przeczytaj i zachowaj tę instrukcję przed użyciem

TR Lokal İklim
Kılavuzu
Kullanmadan önce bu talimatları okuyun ve
saklayın

RU Локальный Кондиционер Воздуха
Руководство пользователя
Прочтите и сохраните эту инструкцию перед
использованием

PT Ar Condicionado Local
Manual do Utilizador
Leia e guarde estas instruções antes da
utilização

Model / Modèle / Modelo / Modello /
Mallien / Modeller / Modell / Модель :
MN Series



NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA – NALEŻY JE UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ. W PRZYPADKU JAKIEJKOLWIEK INICJALIZACJI LUB KONFLIKTU MIĘDZY WERSJĄ ANGIELSKĄ I KAŻDĄ INNĄ WERSJĄ JĘZYKOWĄ ZAWARTOŚCI TEGO MATERIAŁU, WERSJA ANGIELSKA POWINIEN PRZECZYTAĆ.

UWAGA:

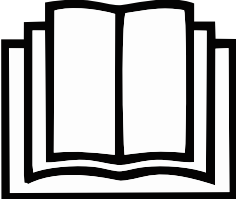
- NIE NALEŻY korzystać z urządzenia, jeśli wtyczka jest uszkodzona lub gniazdko elektryczne obluzowane. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
- NIE zakrywać wlotu i wylotu powietrza podczas korzystania z urządzenia.
- NIE umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu ani nie siadać na nim.
- Zawsze wyłączać urządzenie i wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego na czas czyszczenia lub serwisowania.
- NIE korzystać z urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- W przypadku konieczności serwisowania należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Odłączyć urządzenie, gdy jest przechowywane lub nie jest używane.
- NIE ciągnąć za przewód zasilający ani nie przenosić urządzenia w ten sposób.
- NIE ścisnąć przewodu w drzwiach i nie ciągnąć go wokół krawędzi lub ostrych kątów.
- NIE układać przewodu zasilającego pod wykładziną lub dywanem.

- Uważać, aby nie potknąć się o przewód.
- NIE używa urządzenia w następujących przypadkach:
 - w pobliżu źródła ognia
 - w miejscach przechowywania benzyny, farby lub innych towarów łatwopalnych
 - w miejscu, w którym może tryskać woda
- NIE dotykać wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
- Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.
- To urządzenie zostało wyprodukowane do użytku w warunkach domowych i nie powinno być używane do innych celów.
- **W celu instalacji tego urządzenia należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu instalacyjnego. NIE próbować przedłużać węża odprowadzającego ani instalować tego urządzenia innymi metodami niż te opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Niewłaściwa instalacja może unieważnić wszelkie istniejące gwarancje.**
- NIE używać przedłużacza z tym urządzeniem.
To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie nie służy do zabawy. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Nigdy nie wkładać palców ani prętów do wylotu powietrza. Należy dopilnować, aby ostrzec dzieci przed tymi
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody materialne wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji konserwacji i niewłaściwego użytkowania urządzenia.

- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały odpowiednio poinstruowane w tym zakresie.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.



To oznakowanie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać z innymi odpadami gospodarstwa domowego w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy w sposób odpowiedzialny oddać je do recyklingu, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić używane urządzenie, skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Zostanie on przekazany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

SYMBOL	UWAGA	WYJAŚNIENIE
	OSTRZEŻENIE	Ten symbol pokazuje, że urządzenie wykorzystuje łatwopalny czynnik chłodniczy. Jeśli czynnik chłodniczy wycieknie i zostanie wystawiony na działanie zewnętrznego źródła zapłonu, istnieje ryzyko pożaru.
	UWAGA	Ten symbol oznacza, że należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	UWAGA	Ten symbol oznacza, że personel serwisowy powinien obchodzić się z tym sprzętem w odniesieniu do instrukcji instalacji.
	UWAGA	Ten symbol pokazuje, że dostępne są informacje, takie jak instrukcja obsługi lub instrukcja instalacji.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące urządzeń z czynnikiem chłodniczym R290

- Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję.
- Gazowy czynnik chłodniczy R290 jest zgodny z europejskimi dyrektywami dotyczącymi ochrony środowiska.
- To urządzenie zawiera pewną liczbę gramów (patrz tabliczka znamionowa z tyłu urządzenia) czynnika chłodniczego R290. Maksymalna ilość ładunku czynnika chłodniczego wynosi 0.3 kg.
- Podczas rozmrażania lub czyszczenia nie należy stosować żadnych metod innych niż zalecane przez producenta.
- Nie umieszczać urządzenia w pomieszczeniu z ciągłymi źródłami zapłonu (np. otwartym płomieniem, działającym urządzeniem gazowym lub działającym grzejnikiem elektrycznym).
- Nie przekłuwać i nie palić.
- Nie perforować żadnej części obwodu czynnika chłodniczego.
- Gaz czynnika chłodniczego może być bezwonny.
- Urządzenie musi być zainstalowane, używane i przechowywane w obszarze większym niż 15 m².
- Nagromadzenie ewentualnych wycieków czynnika chłodniczego w niewietrżonym pomieszczeniu może doprowadzić do pożaru lub wybuchu w przypadku kontaktu czynnika chłodniczego z grzejnikami elektrycznymi, piecami lub innymi źródłami zapłonu.
- Urządzenie należy przechowywać w sposób zapobiegający uszkodzeniom mechanicznym.
- Tylko osoby upoważnione przez akredytowaną organizację, poświadczającą ich kompetencje w zakresie obsługi czynników chłodniczych zgodnie z przepisami branżowymi, powinny manipulować przy obiegu czynnika chłodzącego.



Naprawę należy wykonać zgodnie z zaleceniami producenta. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy innegowykwalifikowanego personelu muszą być wykonywane pod nadzorem specjalistów w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.

Gratulujemy zakupu wszechstronnego Stacjonarny Klimatyzator Honeywell.

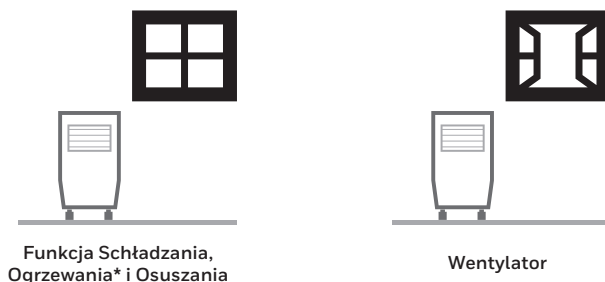
Informacje na temat instalacji, obsługi, konserwacji, czyszczenia i utylizacji urządzenia znajdują się w poniższym akapicie instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA

Stacjonarne klimatyzatory idealnie nadają się do schładzania punktowego. Sprężarka, skraplacz i parownik są umieszczone w kompaktowej jednostce. Powietrze jest osuszane i schładzane, a elastyczny wąż odprowadzający powietrze wysyła ciepło na zewnątrz. Przenośny stacjonarny klimatyzator zawiera zestaw wentylacyjny do okien. Nie wymaga on instalacji na stałe. Urządzenie można łatwo przenosić z pomieszczenia do pomieszczenia, oferując naprawdę elastyczne rozwiązanie klimatyzacyjne.

System automatycznej ewaporacji – urządzenie automatycznie odparowuje skropliny przez wąż odprowadzający. Nie ma potrzeby opróżniania zbiornika odpływowego z wyjątkiem bardzo wilgotnych warunków. Należy dokładnie przeczytać instrukcję i jej przestrzegać.

Aby zapewnić optymalną wydajność produktu, należy zamykać drzwi i okna, gdy urządzenie jest używane w trybie stacjonarnego klimatyzatora lub osuszacza. Jeśli produkt jest używany wyłącznie w trybie wentylatora, otwarte okno może poprawić cyrkulację powietrza.

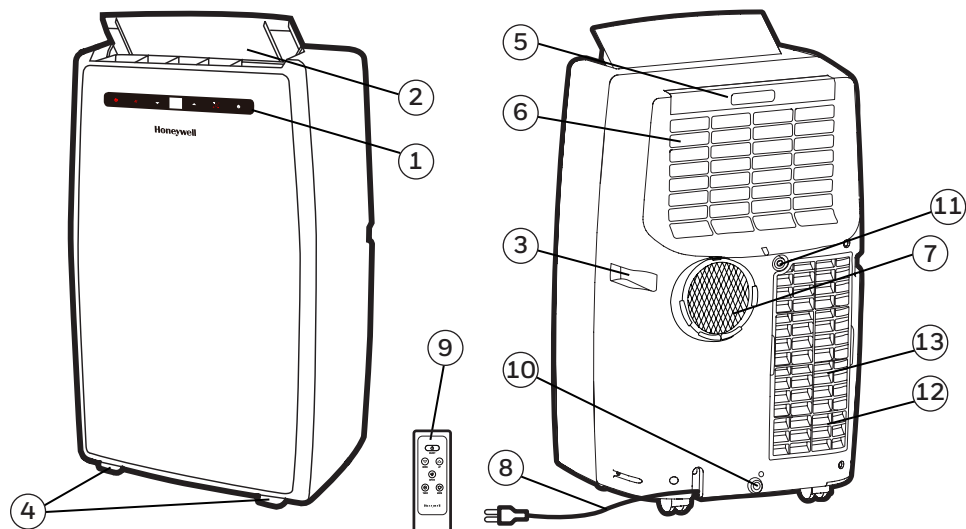


ilmoitus:

Przed instalacją urządzenia należy ustawić je pionowo na 1 godzinę przed użyciem, aby umożliwić stabilizację czynnika chłodniczego.

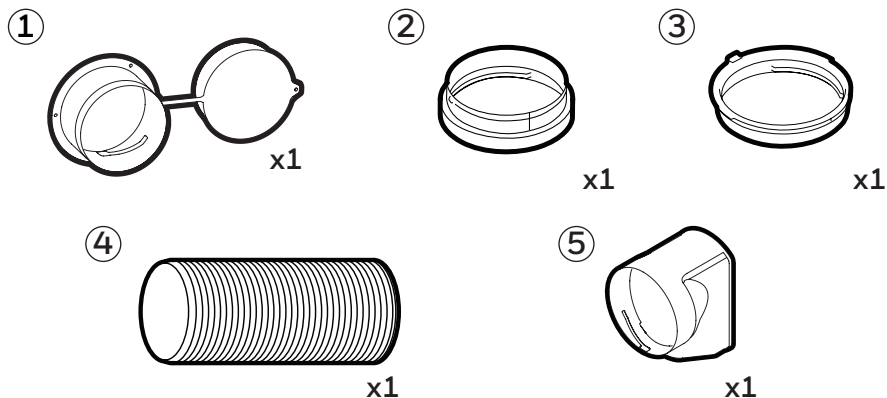
- Postępować zgodnie z instrukcjami instalacji, aby skonfigurować urządzenie.
- Podłączyć urządzenie do prawidłowo uziemionego obwodu. **NIE** podłączać urządzenia do przedłużacza.

*Dotyczy wyłącznie modeli z funkcją ogrzewania.



- | | |
|---|---|
| 1) Panel sterowania
(W tym receptor sygnału) | 9) Pilot zdalnego sterowania |
| 2) Wylot powietrza | 10) Dolny kotek spustowy z plastikową
nasadką (Tryb klimatyzatora) |
| 3) Uchwyt | 11) Górny kotek spustowy
(Tryb osuszania) |
| 4) Walce | 12) Dolny filtr pyłu |
| 5) Górny filtr pyłu | 13) Kratka dolna |
| 6) Kratka górna | |
| 7) Złącze węża odprowadzającego | |
| 8) Przewód zasilający | |

Należy przestrzegać poniższych instrukcji instalacji w celu pomyślnego zainstalowania tego stacjonarny klimatyzator. W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań dotyczących tych procedur instalacji należy skontaktować się z Działem obsługi klienta.

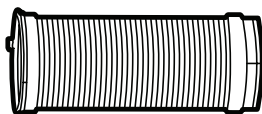


Zestaw instalacyjny:

- | | | | |
|--|----------|-------------------------|----------|
| 1. Mocowanie Kołnierzone + Ośłona Otworu | (1 szt.) | 4. Wąż odprowadzający | (1 szt.) |
| 2. Adapter Dyszy Odprowadzającej | (1 szt.) | 5. Dysza Odprowadzająca | (1 szt.) |
| 3. Złącze węża odprowadzającego | (1 szt.) | | |

Etapy instalacji:

1. Adapter dyszy wylotowej, wąż wylotowy i złącze węża wylotowego są wstępnie zamontowane wewnątrz pakietu.



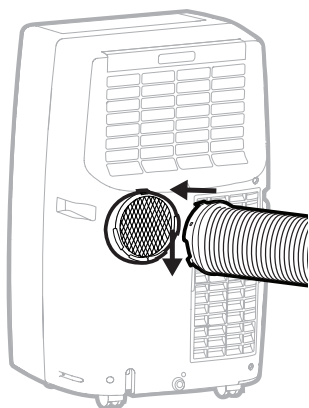
Przez otwarte okno

2. Wsunąć dyszę wylotową do wstępnie zmontowanego węża, obrócić dyszę wylotową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aż zostanie zablokowana na miejscu. (Patrz rys. 1).

Rys.1

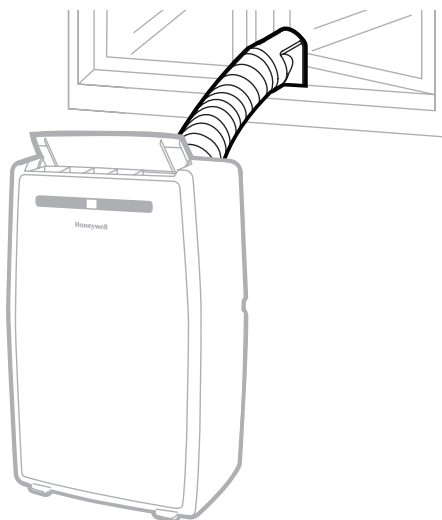


2. Podłącz wąż odprowadzający do tylnego otworu wylotowego z tyłu urządzenia. Wsuń złącze węża odprowadzającego w dół, aż zostanie zablokowane na swoim miejscu.



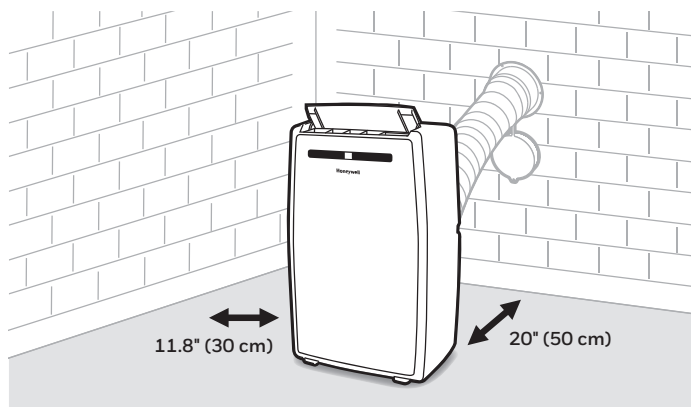
Wąż odprowadzający:
Dia. 5.9" (15 cm)
Length: 12" to 47" (30 cm to 120 cm)

3. Przeciągnij wąż odprowadzający przez otwarte okno i zamknij okno tak daleko, jak to tylko możliwe, zatraskując dyszę odprowadzającą (w sposób przedstawiony na ilustracji).



Przez wywiercony otwór w ścianie lub oknie

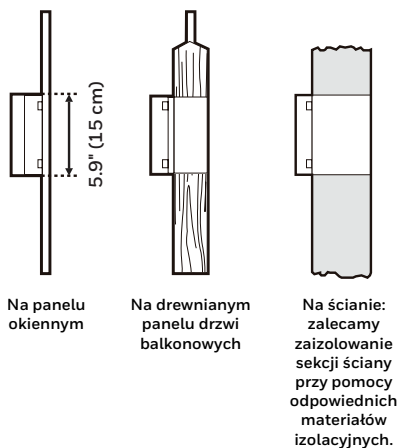
W razie potrzeby stacjonarny klimatyzator może być zainstalowany na wpół trwale.



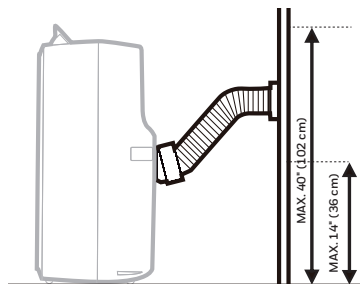
1. Wywierć otwór przez ścianę zewnętrzną lub przez szybę. Przestrzegaj wysokości i wymiarów otworu podanego na Rys. 1 i 2.
2. Włóż i zabezpiecz mocowanie kołnierzowe i osłonę otworu w nowo wywierconym otworze.
3. Przymocuj jeden koniec węża odprowadzającego do mocowania kołnierzowego i pokrywy otworu zamocowanych na ścianie.
4. Przymocuj drugi koniec węża odprowadzającego do złącza węża odprowadzającego, a następnie do tylnego otworu wylotowego urządzenia (patrz Rys. 2).

Uwaga: Gdy urządzenie nie jest używane, wyjmij wąż odprowadzający z mocowania kołnierzowego na ścianie i użyj dołączonej osłony otworu, aby zakryć otwór w ścianie.

Rys.1

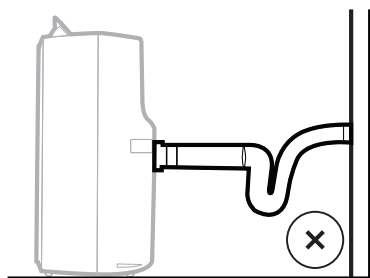


Rys.2

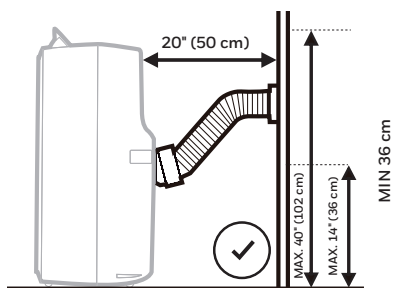


Tärkeä:

Nie należy wymieniać ani przedłużać węża odprowadzającego, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.



NIEZALECANE



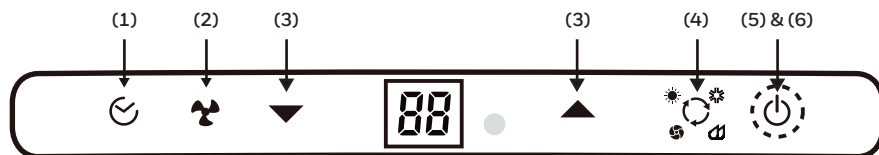
ZAŁECANE

OSTRZEŻENIE: Wszelkie gwarancje dołączone do tego produktu zostaną unieważnione, jeśli dodatkowy wąż odprowadzający zostanie dodany do oryginalnie dostarczonego zestawu instalacyjnego lub jeśli instalacja zostanie wykonana inaczej niż według instrukcji producenta, bez odpowiedniej konsultacji. W razie potrzeby należy skontaktować się z Działem obsługi klienta, aby uzyskać pomoc dotyczącą procedur instalacyjnych.

- Dostarczony wąż odprowadzający ma średnicę 5.9" (15 cm) i może być przedłużony od 12" do 47" (od 30 cm do 120 cm).
- Nie zginać (w stopniu pokazanym poniżej) węża odprowadzającego. Wygięty wąż zablokuje powietrze wylotowe i spowoduje nieprawidłowe działanie urządzenia lub jego wyłączenie.
- Upewnić się, że tylna część urządzenia znajduje się co najmniej 20" (50 cm) od ściany. Nie umieszczać urządzenia przed firankami lub zasłonami, ponieważ może to utrudnić przepływ powietrza.

Uwaga: Ze względu na pobór mocy urządzenia podczas rozruchu mogą wystąpić spadki napięcia, co może wpłynąć na inne urządzenia (np. światła przyciemniające). Należy upewnić się, że urządzenie jest podłączone do źródła zasilania o maksymalnej dopuszczalnej impedancji systemu $Z_{max} = 0,306 \text{ oma}$. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym urzędem energetycznym.

PANEL STEROWANIA



- | | |
|---|---|
| 1) Regulacja regulatora czasowego | 4) Regulacja trybu |
| 2) Regulacja prędkości wentylatora | 5) Regulacja zasilania / Tryb gotowości |
| 3) Regulacja regulatora czasowego/temperatury | 6) Kontrolka ostrzegawcza (gdy miga) |

PRZYCISKI FUNKCYJNE

REGULACJA ZASILANIA

Regulacja zasilania włącza i wyłącza urządzenie. Gdy urządzenie jest podłączone do odpowiedniego gniazdka elektrycznego, kontrolka zasilania POWER świeci się na czerwono, wskazując, że urządzenie znajduje się w trybie gotowości, gotowe do włączenia w dowolnym momencie.

REGULACJA TRYBU

Ustawienia: klimatyzacja, ogrzewanie *, osuszanie, wentylator.

Odpowiednia kontrolka zaświeci się, aby wskazać bieżące ustawienie trybu.

- Tryb klimatyzatora 
Dostosuj prędkość wentylatora i temperaturę powietrza do żądanego poziomu komfortu. Zakres nastaw temperatury to 16°C - 32°C (61°F - 89°F).
- Tryb osuszania 
Przechodzące przez urządzenie powietrze jest osuszane, gdy urządzenie nie znajduje się w pełnym trybie schładzania. Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 25°C (77°F), można regulować prędkość wentylatora; w przeciwnym razie prędkość wentylatora jest ustawiona na NISKĄ.
Uwaga: Jeśli urządzenie będzie używane głównie w trybie osuszacza, nie należy podłączać węża odprowadzającego. Konieczne jest wówczas ciągłe odprowadzanie (patrz Ciągłe odprowadzanie w trybie osuszacza).

*Dotyczy wyłącznie modeli z funkcją ogrzewania.

PRZYCISKI FUNKCYJNE (KONTYNUACJA)

- Tryb wentylatora 
Do cyrkulacji powietrza bez schładzania stacjonarny klimatyzator.
- Tryb ogrzewania* 
To urządzenie wykorzystuje technologię pompy ciepła, która odwraca cykl schładzania klimatyzacji poprzez przenoszenie ciepła z zewnątrz do pomieszczenia – jest to bardziej energooszczędne rozwiązanie niż tradycyjne grzejniki elektryczne, które wytwarzają ciepło zamiast przenosić ciepło do pomieszczenia. To sprawia, że urządzenie idealnie nadaje się do użytku jesienią lub wiosną, gdy temperatura na zewnątrz nie jest zbyt niska lub jako dodatkowe ogrzewanie w chłodniejszych pomieszczeniach.

Po wybraniu trybu ogrzewania zaczyna świecić kontrolka. Ogrzewanie włącza się tylko wtedy, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 25°C (77°F). W tym trybie żadaną temperaturę można ustawić w zakresie od 16°C- 25°C (61°F - 77°F).

Uwaga: W trybie ogrzewania węże odprowadzające muszą wypuszczać powietrze poza pomieszczenie.

TÄRKEÄ: Pompa ciepła pobiera wilgoć z powietrza, które następnie skrapla się w wewnętrznym zbiorniku na wodę. Urządzenie przerwie pracę, gdy zbiornik jest pełny i uruchomi się ponownie po opróżnieniu zbiornika. Zaleca się używanie trybu ogrzewania w pomieszczeniu o wilgotności 50% lub niższej. Podczas korzystania z urządzenia w trybie ogrzewania należy unikać używania produktów lub urządzeń wytwarzających wilgoć, takich jak nawilżacz lub czajnik. Patrz sekcja „Odprowadzanie skroplin wody w trybie ogrzewania”, aby uzyskać więcej informacji na temat opróżniania zbiornika na wodę.

REGULACJA PRĘDKOŚCI WENTYLATORA

3 ustawienia: wysokie, średnie i niskie.

*Dotyczy wyłącznie modeli z funkcją ogrzewania.

PRZYCISKI FUNKCYJNE (KONTYNUACJA)

REGULACJA REGULATORA CZASOWEGO

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk regulatora czasowego, a następnie naciśnij przycisk ▼ lub ▲, aby wybrać liczbę godzin, przez które urządzenie ma nadal działać. Urządzenie wyłączy się automatycznie.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE:

Gdy urządzenie działa, naciśnij przycisk ▼ lub ▲, aby wybrać liczbę godzin, przez które urządzenie ma pracować w trybie klimatyzacji.

AUTOMATYCZNE WŁĄCZANIE:

Gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości (jest podłączone do źródła zasilania i kontrolka zasilania świeci się), a następnie naciśnij przycisk ▼ lub ▲, aby wybrać liczbę godzin do momentu automatycznego uruchomienia urządzenia.

USTAWIANIE TEMPERATURY/REGULATORA CZASOWEGO

- Służy do dostosowywania regulatora czasowego i temperatury.
- Domyślnie wyświetla się ustawienie temperatury.
- W trybie schładzania, po naciśnięciu przycisku ▼ lub ▲ wyświetlana jest ustawiona temperatura, którą można dostosować. Po 10 sekundach wyświetlacz powróci do temperatury pokojowej. Temperatura jest regulowana wyłącznie w trybie schładzania. Czas można regulować w zakresie od 1 do 24 godzin.

Uwaga: Naciskając jednocześnie oba przyciski ▼ / ▲ na wyświetlaczu, można przełączać między stopniami Celsjusza (°C) i Fahrenheita (°F).

KONTROLKA OSTRZEGAWCZA

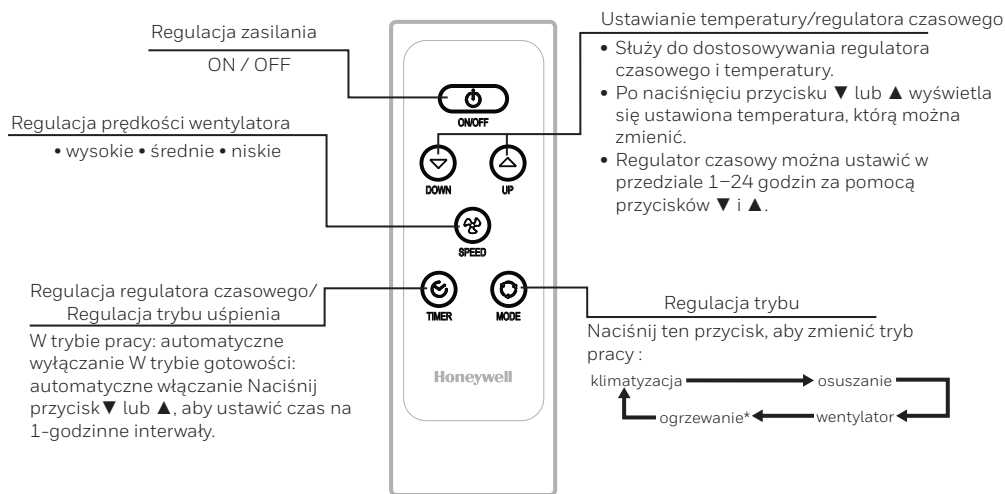
Kondensacja może się gromadzić w urządzeniu.

Jeśli wewnętrzny zbiornik zapełni się, kontrolka kontroli zasilania zacznie migać i urządzenie nie będzie działać do opróżnienia zbiornika (patrz Odprowadzanie kondensatu).

Po wyłączeniu klimatyzatora należy odczekać 3 minuty przed jego ponownym włączeniem.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

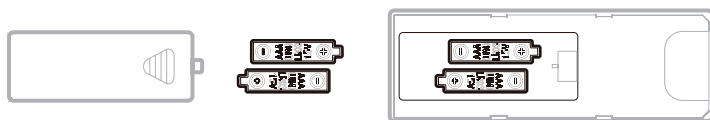
Funkcje działają tak samo, jak panel sterowania klimatyzator Honeywell. Do wszystkich kluczowych funkcji można uzyskać dostęp za pomocą pilota zdalnego sterowania.



*Dotyczy wyłącznie modeli z funkcją ogrzewania.

Uwaga:

- Instalacja baterii: zdjąć pokrywę z tyłu pilota zdalnego sterowania i włożyć dwie baterie AAA z oznaczeniami + i - skierowanymi we właściwą stronę, zgodnie z oznaczeniami polaryzacji.



Varoitus:

- Używać tylko dwóch baterii typu AAA lub IEC R03 1,5 V.
- Wyjąć baterie, jeśli pilot nie będzie używany przez miesiąc lub dłużej.
- Wszystkie baterie należy wymieniać w tym samym czasie. Nie mieszać nowych baterii ze starymi.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorów (niklowo-kadmowych).
- Prawdopodobnie pozbywać się zużytych baterii.

Konserwacja urządzenia:

1. Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
2. Czyścić urządzenie wyłącznie miękką, suchą ściereczką.

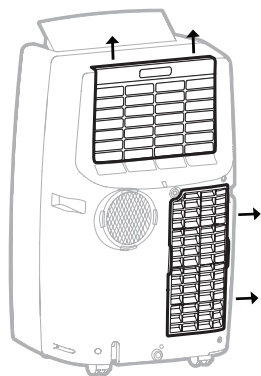
Konserwacja filtra pyłu:

Filtr pyłu należy czyścić co dwa tygodnie, aby utrzymać czystość środowiska i wydajność schładzania powietrza. Aby wyczyścić filtry pyłu, postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Wyłączyć przenośny Stacjonarny Klimatyzator i wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
2. Zdejmij górny filtr pyłu i dolny filtr pyłu.
3. Delikatnie umyj wodą i/lub rozcieńczonym detergentem do mycia naczyń w płynie. Dokładnie optucz i delikatnie wytrząśnij nadmiar wody z filtrów. Upewnij się, że filtry są suche przed ponownym zainstalowaniem.

Uwaga: W celu usunięcia kurzu można użyć odkurzacza.

4. Załóż z powrotem na urządzeniu kratkę górną i dolną.



UWAGA: NIE NALEŻY zasiląć ani obsługiwać Stacjonarny Klimatyzator podczas czyszczenia lub gdy którakolwiek z tylnych krutek jest wyjęta z urządzenia luźno zamontowana. NIE NALEŻY próbować obsługiwać ani dotykać jakiegokolwiek części lub okablowania wewnątrz stacjonarny klimatyzator po wyjęciu tylnych krutek, gdyż grozi to odniesieniem poważnego obrażenia ciała lub porażeniem prądem elektrycznym.

Przechowywanie i konserwacja pod koniec sezonu:

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas:

1. Należy spuścić skroploną wodę. Wyjąć dolny korek spustowy i zebrać wodę do płytkiej miski (po zakończeniu czynności założyć z powrotem korek spustowy).
2. Aby usunąć nadmiar wilgoci, należy uruchomić urządzenie w trybie tylko wentylatora na 30 minut przed przechowaniem.
3. Wyłączyć przenośny stacjonarny klimatyzator i wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
4. Wyjąć filtr pyłu i wyczyścić go wodą. Wysuszyć filtr pyłu, a następnie zainstalować go ponownie.

5. Odłączanie zestawu do instalacji okiennej:

- Wyciągnij wąż odprowadzający z urządzenia.
- Zdjąć wspornik okienny, adapter panelu wspornika okiennego i złączyć węże.
- Zaleca się przechowywanie części zestawu okiennego w torbie razem z pilotem zdalnego sterowania i umieszczanie ich razem z przenośnym stacjonarny klimatyzator.
- Przed przechowaniem przykryć przenośny stacjonarny klimatyzator ścierką/plastikową torbą w celu ochrony przed kurzem i zarysowaniami zbierającymi się na powierzchni urządzenia.

6. Przed przechowaniem przykryć przenośny stacjonarny klimatyzator ścierką/plastikową torbą w celu ochrony przed kurzem i zarysowaniami zbierającymi się na powierzchni urządzenia.

7. Zaleca się zwinięcie przewodu zasilającego przed przechowaniem urządzenia w celu ochrony przewodu przed zagięciami i marszczeniem.

8. Przenośny stacjonarny klimatyzator należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

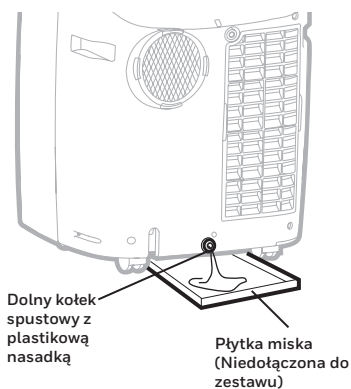
ODPROWADZANIE KONDENSATU

W przypadku nadmiernej kondensacji pary wodnej wewnątrz urządzenia przenośny stacjonarny klimatyzator przestaje działać i pojawia się kontrolka ostrzegawcza (wskaźnik ZBIORNIK NA WODĘ PEŁNY świeci się na czerwono). Oznacza to, że skropliny wody muszą zostać odprowadzone następująco:

Odprowadzanie ręczne dla trybu schładzania, osuszacza i ogrzewania *

Woda może wymagać odprowadzenia w obszarach o wysokiej wilgotności.

1. Wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
2. Umieścić płytką miskę pod dolnym gumowym korkiem spustowym. Patrz diagram.
3. Wyjąć dolny gumowy korek spustowy.
4. Woda wypłynie i zbierze się na płytce miski.
5. Po odprowadzeniu wody z powrotem założyć korek spustowy.
6. Włączyć urządzenie.



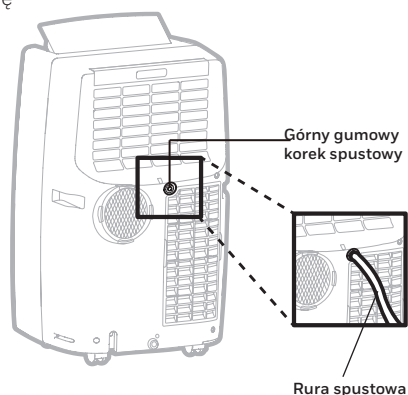
*Dotyczy wyłącznie modeli z funkcją ogrzewania.

WAŻNY: Wody nie można odprowadzić przy użyciu opcji ciągłego odprowadzania w trybie ogrzewania. W trybie ogrzewania wewnętrzny zbiornik na wodę gromadzi kondensat szybciej i może wymagać częstszego opróżniania w bardziej wilgotnych pomieszczeniach. Zaleca się korzystanie z trybu ogrzewania w pomieszczeniu o wilgotności 50% lub mniejszej. Podczas korzystania z urządzenia w trybie ogrzewania należy unikać używania produktów lub urządzeń wytwarzających wilgoć, takich jak nawilżacz lub czajnik.

Ciągłe odprowadzenie dla trybu osuszacza

Podczas używania urządzenia w trybie osuszacza zaleca się ciągłe odprowadzanie wody.

1. Wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
2. Zdejmij gumowy korek spustowy w górnej części.
Podczas wykonywania tej czynności może nastąpić rozlanie resztkowej wody, dlatego należy przygotować miskę w celu jej zebrania.
3. Podłącz złącze spustowe do węża 1/2" lub standardowego węża ogrodowego (Niedotłączona do zestawu).
4. Woda może być w sposób ciągły odprowadzana przez wąż do odpływu w podłodzi lub zlewu.
5. Włączyć urządzenie.



*Dotyczy wyłącznie modeli z funkcją ogrzewania.

PRZEWODNIK PO ROZWIĄZYWANIU PROBLEMÓW

Poniższy przewodnik po rozwiązywaniu problemów pomoże rozwiązać najczęstsze problemy. Jeśli problemy będą się utrzymywać, należy skontaktować się z Działem obsługi klienta. Przed podjęciem próby rozwiązania problemu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Klimatyzator nie uruchamia się	Brak elektryczności.	Sprawdź zasilanie.
	Baterie w pilocie zdalnego sterowania wymagają wymiany.	Wymień baterie.
	Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony.	Odłącz i podłącz przewód zasilający.
Urządzenie działa tylko przez krótki czas	Ustawienie temperatury termostatu jest za bardzo zbliżone do temperatury pokojowej	Obniż temperaturę pokojową.
	Wylot powietrza jest zablokowany.	Upewnij się, że wąż odprowadzający jest prawidłowo podłączony.
	Wąż odprowadzający jest mocno pozaginany.	Podłącz wąż odprowadzający zgodnie z instrukcjami na stronie 3.
W trybie ogrzewania* urządzenie często wyłącza się.	W pomieszczeniu jest zbyt wilgotno. Należy opróżnić zbiornik na wodę.	W trybie ogrzewania pompa ciepła skrapla wilgoć z powietrza do wewnętrznego zbiornika na wodę. W bardziej wilgotnych pomieszczeniach kondensat będzie się gromadził szybciej, a zbiornik będzie wymagał częstszego opróżniania.

*Dotyczy wyłącznie modeli z funkcją ogrzewania.

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie działa, ale nie schładza	Drzwi lub okno jest otwarte	Upewnij się, że drzwi lub okna są pozamykane.
	Filtr pyłu jest zabrudzony.	Wyczyść filtr pyłu.
	Wąż odprowadzający jest odłączony.	Podłącz prawidłowo wąż odprowadzający (patrz część Instalacja).
	Ustawienie temperatury jest zbyt wysokie.	Zmniejsz ustawienie temperatury na panelu sterowania.
	Wylot lub wlot powietrza jest zablokowany.	Usuń blokadę.
	Pomieszczenie jest większe niż zalecane.	Move unit to smaller room.
Urządzenie nie uruchamia się, a przycisk zasilania miga (wskaźnik pełnego zbiornika na wodę)	Duży rozmiar lub liczba okien zmniejszają efektywność schładzania.	Zakryj okna zasłonami lub żaluzjami.
	Nadmierna kondensacja wody w zbiorniku.	Spuść wodę (patrz Odprowadzanie kondensatu).

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Grzejnik* nie włącza się	Funkcja ogrzewania nie została jeszcze aktywowana. Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.	Sprawdź, czy funkcja ogrzewania została aktywowana. ☀️ będzie się świecić po włączeniu grzejnika.
	Ogrzewanie włącza się tylko wtedy, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 25°C (77°F).	Włącz funkcję ogrzewania, gdy temperatura otoczenia osiągnie poniżej 25°C (77°F).

*Dotyczy wyłącznie modeli z funkcją ogrzewania.

MOŻLIWA PRZYCZYNA BŁĘDU

KOD BŁĘDU	MOŻLIWA PRZYCZYNA BŁĘDU
"E1"	Obwód otwarty/zwarcie czujnika temperatury.
"E2" (dotyczy modelu z funkcją schładzania i ogrzewania*)	Obwód otwarty/zwarcie czujnika rury miedzianej.
"Lo"	Temperatura wynosi poniżej -9°C (32°F).
"Hi"	Temperatura wynosi powyżej 50°C (99°F).

*Dotyczy wyłącznie modeli z funkcją ogrzewania.

PT	Feito na china © 2020 JMATEK Limited. todos os direitos reservados. A marca comercial Honeywell é utilizada sob licença da Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. não tem representação ou garantia a respeito deste produto. Este produto é fabricado pela Airtek Int'l Corp. Ltd. (subsidiária da JMATEK Ltd.).
RU	Сделано в Китае © 2020 JMATEK Limited. Все права защищены. Торговая марка Honeywell используется по лицензии Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. не является представителем или гарантом данного продукта. Этот продукт изготовлен Airtek Int'l Corp. Ltd. (JMATEK Международная группа компаний)
TR	Çin'de üretilmiştir © 2020 JMATEK Limited. Ltd. Her hakkı saklıdır. The Honeywell markası, Honeywell International Inc. lisansı altındadır. Honeywell International Inc. bu ürüne ilgili temsil ya da garanti vermez. Bu ürün Airtek Int'l Corp. Ltd. tarafından üretilmiştir. (JMATEK Uluslar Arası Şirketler Grubu)
PL	Wyprodukowano w Chinach © 2020 JMATEK Limited. Wszystkie prawa zastrzeżone. Honeywell Znak towarowy jest używany na podstawie licencji Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. nie ponosi odpowiedzialności lub gwarancji w odniesieniu do tego produktu. Produkt ten wytwarzany jest przez Airtek Int'l Corp. Ltd. (zależną JMATEK Ltd.).
FI	Valmistettu Kiinassa © 2020 JMATEK Limited. Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään. Honeywell on lisensioitu tuotemerkki Honeywell International Inc:lle. Honeywell International Inc. Ei vastaa laitteen takuusta. Tuotteen on valmistanut Airtek Int'l Corp. Ltd. (tytäryhtiö JMATEK Ltd.).
DK	Fremstillet i Kina © 2020 JMATEK Limited. Alle rettigheder forbeholdes. Honeywell. Trademark bruges under licens fra Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. laver ingen forestillinger eller garantier med hensyn til dette produkt. Dette produkt er fremstillet af Airtek Int'l Corp Ltd (datterselskab af JMATEK Ltd.).
SE	Tillerkad i Kina © 2020 JMATEK Limited. Alla rättigheter reserverade. Honeywell Varumärket går under licens från Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. är inte ansvariga för representation eller garantier för denna produkt. Denna produkt har konstruerats av Airtek Int'l Corp. Ltd. (dotterbolag till JMATEK Ltd.).
IT	Made in P.R.C. © 2020 JMATEK Limited. Tutti i diritti riservati. Il Marchio Honeywell è usato sotto licenza concessa da Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia relativamente a questo prodotto. Questo prodotto è fabbricato da Airtek Int'l Corp. Ltd. (filiale di JMATEK Ltd.).
DE	Hergestellt in China © 2020 JMATEK Limited. Alle Rechte vorbehalten. Die Honeywell Handelsmarke wird laut Lizenz unter Honeywell International Inc. verwendet. Honeywell International Inc. macht keine Darstellungen oder Garantien in Bezug auf dieses Produkt. Dieses Produkt ist durch Airtek Int'l Corp. Ltd. hergestellt (Tochtergesellschaft der JMATEK Ltd.).
NL	Made in P.R.C. © 2020 JMATEK Limited. Alle rechten voorbehouden. De Honeywell handelsmerk wordt gebruikt onder licentie van Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. doet geen verklaringen of garanties met betrekking tot dit product. Dit product wordt vervaardigd door Airtek Int'l Corp. Ltd. (dochteronderneming van JMATEK Ltd.).
ES	Hecho en China © 2020 JMATEK Limited. Todos los derechos reservados. La marca Honeywell es usada bajo licencia de Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. no representa ni garantiza este producto. Este producto es fabricado por Airtek Int'l Corp. Ltd. (subsidiaria de JMATEK Limited).
FR	Fabriqué en Chine © 2020 JMATEK Limited. Tous droits réservés. La marque déposée Honeywell est utilisée en vertu d'une licence de Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie à l'égard de ce produit. Ce produit est fabriqué par Airtek Int'l Corp. ltee (une filiale de JMATEK Limited).
EN	Made in China © 2020 JMATEK Limited. All rights reserved. The Honeywell Trademark is used under license from Honeywell International Inc. Honeywell International Inc. makes no representations or warranties with respect to this product. This product is manufactured by Airtek Int'l Corp. Ltd. (subsidiary of JMATEK Ltd.).

Honeywell



www.klimasklep.pl

kontakt: <https://klimasklep.pl/kontakt>